

## Chinesisch

### Pflichtmodule

M.A. Pflichtmodul <i>Kulturwissenschaft</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.1.01	330 h	11 LP	2. oder 4. Sem.	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesung, Seminar, Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Vorlesung unbegrenzt, Seminar/Übung max. 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vertiefung von Kenntnissen und Fähigkeiten der kultur-theoretischen und politischen Analyse in Bezug auf China. Selbständige Erarbeitung komplexer Zusammenhänge und Fähigkeit zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation der Arbeitsergebnisse gemäß gehobenen wissenschaftlichen Ansprüchen.			
5	<b>Inhalte:</b> Dem Modul liegt im Interesse einer praxisorientierten Ausbildung ein erweiterter Kulturbegriff zugrunde, der vor allem auch politische Kultur und Wirtschaftskultur mit einbezieht. Entsprechend stehen gesellschaftspolitische, wirtschaftspolitische, aber auch kulturhistorische Themen im Mittelpunkt dieses Moduls. Vertiefte Diskussion von chinesisch-westlichen interkulturellen Austauschprozessen unter Berücksichtigung historischer und politischer Zusammenhänge werden ebenso thematisiert wie die aktuelle System- und Institutionenkunde mit dem Schwerpunkt der Volksrepublik China.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Im M.A. mit einer Fremdsprache Pflichtmodul für B- und im M.A. mit zwei Fremdsprachen Pflicht- oder Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündliches Referat, schriftliche Hausarbeit, Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars und der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Pflichtmodul <i>Sprach-/Translationswissenschaft</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.1.02	330 h	11 LP	1. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesung, Seminar, Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Vorlesung unbegrenzt, Seminar/Übung max. 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb eines systematischen Überblicks über die Linguistik der chinesischen Sprache mit besonderer Betonung der Kontrastierung zur deutschen Sprache. Fähigkeit zur Auseinandersetzung mit linguistischen und translatorischen Fragestellungen in diesem Bereich.			
5	<b>Inhalte:</b> Ausgewählte Aspekte aus der chinesischen Sprachwissenschaft (Syntax, Pragmatik, Linguistik, Schriftlinguistik etc.) in Verbindung mit der mit der chinesischen Sprache verbundenen translatorischen Problematik in Kontrastierung zur deutschen Sprache.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Im M.A. mit einer Fremdsprache als Pflichtmodul B-Sprache und im M.A. mit zwei Fremdsprachen Pflicht- oder Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- und C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Mündliches Referat, schriftliche Hausarbeit, Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars und der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz (Spezialisierung mit Seminar)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.1.03	360 h	12 LP	1. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzerseminar C-D	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Übung Schrift- und Textarbeit	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzungsübung D-C	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Entwicklung translatorischer Kompetenz und der Fähigkeit zur Metakommunikation über translatorische Prozesse, Erwerb von Grundlagen des reflektierten Übersetzens auf wissenschaftlicher Basis. Begründung übersetzerischer Entscheidungen, die bei chinesisch-deutschen Übersetzungsprozessen oft nicht nur aus sprachlicher, sondern auch aus kulturspezifischer Sicht begründet werden müssen.			
5	<b>Inhalte:</b> Gemeinsprachliches Übersetzen aus der B- in die A-Sprache (Seminar) und aus der A- in die B-Sprache (sowie beim Studium von zwei Fremdsprachen aus der C- in die A-Sprache). Anhand von nicht fach-sprachlichen Texten (z. B. Medientexte, Sachbuchtexte, literarische Texte) soll professionelles Übersetzen erlernt werden. Verbesserung der Verstehensleistungen, Entwicklung des texttypologischen Differenzierungsvermögens, Textanalyse, Wiedererkennen und Einüben von bestimmten Strukturmustern. Einarbeitung in für das Sprachenpaar Chinesisch/Deutsch besonders relevante Übersetzungsprobleme und -verfahren.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache sowohl im M.A. mit einer Fremdsprache als auch mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Mündliches Referat, schriftliche Hausarbeit, Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars und der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester angeboten.			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz (Spezialisierung)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.1.04	270 h	9 LP	2. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzungsübung C-D	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzungsübung D-C	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Computerunterstützte Fachkommunikation	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	Gruppengröße: maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Ausbau der translatorischen Kompetenz und der Fähigkeit zur Metakommunikation über translatorische Prozesse, Erwerb von Grundlagen des reflektierten Übersetzens auf wissenschaftlicher Basis. Kenntnisse über Anwendungen chinesisch-spezifischer Software und Einblick in die Recherchemöglichkeiten im chinesischen Internet.			
5	<b>Inhalte:</b> Behandlung der Hauptarten des Übersetzens in ihrer Unterschiedlichkeit, der rezeptiven und produktiven Phasen des Übersetzungsprozesses, der Texttypologie (Texttypen, Textsorten, Textsortenkonventionen) sowie der übersetzer- und übersetzungsrelevanten Textanalyse sowie der übersetzungsrelevanten Recherche (Wörterbücher, Glossare, Informanten, Terminologie und Terminographie) anhand einer Vielzahl unterschiedlicher Textsorten und Texttypen. Einführung in übersetzerrelevante Software zur chinesischen Sprache und der Recherche im chinesischen Internet.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz (Spezialisierung)</i> Hier: Spezialisierungsrichtung Literarisches Übersetzen				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.1.04	270 h	9 LP	3. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Kolloquium „Moderne Literatur“	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Kolloquium, Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Kenntnisse der chinesischen Literatur- und Geistesgeschichte des 20. Jahrhunderts sowie der aktuellen chinesischen Literaturszene. Sensibilisierung für semantischen Feinheiten und literarische Qualitäten sowie Erfahrungen im selbständigen literarischen Übersetzen chinesischer Texte ins Deutsche.			
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in die neuere chinesische Literatur (ab 20. Jh.). Diskussion existenter Übersetzungen und Erstellung eigener Übersetzungen bislang unübersetzter Werke von zeitgenössischen chinesischen Autoren aus verschiedenen Genres (Kurzgeschichte, Novelle, Gedicht, Reportageliteratur, politische Rede). Auf dieser Grundlage werden inhaltliche und sprachliche Details der Texte diskutiert, wobei stets der landes- bzw. kulturkundliche, historische, literaturwissenschaftliche usw. Hintergrund mit einbezogen wird.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul oder Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- und C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

## Wahlpflichtmodule

M.A. Wahlpflichtmodul 1 ( <i>frei wählbar aus dem Lehrangebot der B-Sprache</i> )				
Hier: Spezialisierungsrichtung Wirtschaft				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.2.01	270 h	9 LP	3.- 4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Auf der Basis von translato-logischem Grundlagenwissen erwerben die Studierenden die Fähigkeit zur zielgerichteten und kompetenten Wiedergabe von chinesischen fachsprachlichen Inhalten im Deutschen. Inhaltsspezifischer und systematischer Erwerb von Fähigkeiten und Fertigkeiten des Fachübersetzens sowie kulturspezifischer Gestaltung von Wirtschaftstexten unter Einsatz sprachtechnologischer Hilfsmittel.			
5	<b>Inhalte:</b> Im Mittelpunkt stehen auf die Textsorte Fachtext bezogene text-analytische, stilistisch-pragmatische und interkulturelle Aspekte unter besonderer Berücksichtigung der fachsprachlichen Lexik, d.h. der Terminologie und Phraseologie der Wirtschaft(swissenschaft) sowie auch der fachspezifischen Syntax. Die Teilnehmer werden mit der Begriffslogik und den Begriffssystemen ausgewählter Bereiche der Wirtschaftskommunikation in beiden Sprachen vertraut gemacht und werden über die einschlägigen Nachschlagewerke etc., die zur Verfügung stehen, informiert und zur effektiven Anlage eigener Glossare angeregt.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul oder Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Wahlpflichtmodul 1 (frei wählbar aus dem Lehrangebot der B-Sprache)				
Hier: Spezialisierungsrichtung Technik				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.2.01	270 h	9 LP	3.-4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Auf der Basis von translatologischem Grundlagenwissen erwerben die Studierenden die Fähigkeit zur zielgerichteten und kompetenten Wiedergabe von chinesischen fachsprachlichen Inhalten im Deutschen. Inhaltsspezifischer und systematischer Erwerb von Fähigkeiten und Fertigkeiten des Fachübersetzens sowie kulturspezifischer Gestaltung von Texten aus dem technischen Bereich unter Einsatz sprachtechnologischer Hilfsmittel.			
5	<b>Inhalte:</b> Im Mittelpunkt stehen auf die Textsorte Fachtext bezogene text-analytische, stilistisch-pragmatische und interkulturelle Aspekte unter besonderer Berücksichtigung der fachsprachlichen Lexik, d.h. der Terminologie und Phraseologie technischer Fächer sowie auch der fachspezifischen Syntax. Die Teilnehmer werden mit der Begriffslogik und den Begriffssystemen ausgewählter Bereiche der technischen Kommunikation in beiden Sprachen vertraut gemacht und werden über die einschlägigen Nachschlagewerke etc., die zur Verfügung stehen, informiert und zur effektiven Anlage eigener Glossare angeregt.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul oder Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- und C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.-Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Wahlpflichtmodul 2 ( <i>frei wählbar</i> )				
Hier: Einführung Dolmetschen Chinesisch-Deutsch / Deutsch-Chinesisch				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.2.03	270 h	9 LP	3.-4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Notizentechnik /Intern. Organisationen	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Dolmeschen I	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Dolmetschen II	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb von Grundkenntnissen im Dolmetschen Chinesisch-Deutsch / Deutsch-Chinesisch			
5	<b>Inhalte:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen in Notation/Aufbau und Zuständigkeiten intern. Organisationen sowie von Grundstrategien zum Dolmetschen von Reden und Interviews aus den Bereichen Politik, Gesellschaft und Kultur			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Veranstaltung a) wird aus dem fächerübergreifenden Lehrangebot im M.A. <i>Konferenzdolmetschen</i> abgedeckt.			



M.A. Wahlpflichtmodul 3 ( <i>frei wählbar</i> )				
Hier: Didaktik von Chinesisch als Fremdsprache (ChaF) und des Übersetzens				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.2.03	360 h	12 LP	1.-2. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Grundlegende wissenschaftliche Befähigung zur Didaktisierung der chinesischen Sprache und Kultur in allen Bildungsbereichen; Fähigkeit zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit Spracherwerb und Lernprozessen anhand der chinesischen Sprache.			
5	<b>Inhalte:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der Fremdsprachendidaktik und Spracherwerbsforschung sowie Spezifika des Fachs Chinesisch als Fremdsprache und seiner Entwicklung im internationalen Raum; Kennenlernen wesentlicher Lehrwerke und Vermittlungsansätze des Chinesischen in der westlichen Welt, einschlägiger Institutionen und Prüfungen sowie des aktuellen Forschungsstandes.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Mündliches Referat, schriftliche Hausarbeit, Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

M.A. Wahlpflichtmodul 5 ( <i>frei wählbar / Praktikum</i> ) Hier: Praktikum mit Kursprogramm in der VR China				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
2.2.2.04	270 h	9 LP	2. oder 4. Sem.	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzungsübung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Gemäß den Vorgaben der chinesischen Partnerorganisation			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vertiefung und Erweiterung der erworbenen Kenntnisse innerhalb der Zielkultur.			
5	<b>Inhalte:</b> Teilnahme am chinesisch-deutschen Übersetzungsunterricht und der Vermittlung von Chinesisch als Fremdsprache in China; Einblicke in translatologische Arbeitsfelder in China; Möglichkeiten der betreuten Materialsammlung			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B-Sprache im M.A. mit einer Fremdsprache sowie Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im M.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Teilprüfungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Die Veranstaltungen werden in Absprache mit den chinesischen Partnern angeboten.			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Univ.Prof. Dr. phil. Peter Kupfer, Jun.Prof. Dr. phil. Andreas Guder			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Keine			